

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский национальный исследовательский медицинский университет
имени Н.И. Пирогова» Министерства здравоохранения Российской Федерации
(ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России)**

Факультет клинической психологии и социальной работы

«УТВЕРЖДАЮ»

Декан факультета клинической
психологии и социальной работы,
д-р психол. наук, проф.

В.Б. Никишина

«28» июня 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б.1.В.О.3 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ»

для образовательной программы высшего образования -
программы магистратуры
по направлению подготовки
37.04.01 Психология
Направленность (профиль)
Клиническая психология в социальной сфере

Москва 2022 г.

Настоящая рабочая программа дисциплины Б.1.В.О.3 «Иностранный язык в профессиональной сфере» (Далее – рабочая программа дисциплины), является частью программы магистратуры по направлению подготовки 37.04.01 Психология.

Направленность (профиль) образовательной программы – «Клиническая психология в социальной сфере».

Форма обучения: очная.

Рабочая программа дисциплины подготовлена на кафедре педагогики и педагогической психологии (далее – кафедра) ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России авторским коллективом под руководством заведующего кафедрой Коробко Андрея Ивановича, канд. воен. наук.

Составители:

№ п/п	Фамилия, Имя, Отчество	Ученая степень, ученое звание	Занимаемая должность	Основное место работы	Подпись
1.	Казарян Мария Юрьевна	Канд. психол. наук,	Доцент кафедры педагогики и педагогической психологии	ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России	
2.	Коробко Андрей Иванович	Канд. воен. наук	Заведующий кафедрой педагогики и педагогической психологии	ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России	

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры (Протокол № 20 от «30» мая 2022 г.).

Рабочая программа дисциплины рекомендована к утверждению рецензентами:

№ п/п	Фамилия, Имя, Отчество	Ученая степень, ученое звание	Занимаемая должность	Основное место работы	Подпись
1.	Петраш Екатерина Анатольевна	Д-р психол. наук, доцент	Профессор кафедры клинической психологии	ФГАОУ ВО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России	

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена советом факультета клинической психологии и социальной работы, протокол № 10 от «28» июня 2022 г.

Нормативно-правовые основы разработки и реализации рабочей программы дисциплины:

1) Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – магистратура по направлению подготовки *37.04.01 Психология*, утвержденный Приказом Министра науки и высшего образования Российской Федерации от «29» июля 2020 г. № 841 (Далее – ФГОС ВО (3++)).

2) Общая характеристика образовательной программы.

3) Учебный план образовательной программы.

4) Устав и локальные нормативные акты Университета.

1. Общие положения

1.1. Цель и задачи освоения дисциплины

1.1.1. Целью освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» является формирование языковой компетенции обучающихся, обеспечение уровня знаний и умений, который позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе, в переводе научной литературы, в общении с зарубежными коллегами, для самообразовательных и других целей.

1.1.2. Задачи, решаемые в ходе освоения программы дисциплины:

- формирование системных знаний о специфике языковых средств (грамматических, лексических, стилистических), применяемых в профессиональной деятельности психолога;
- формирование и развитие умений и навыков устной и письменной коммуникации (чтение и перевод оригинальной литературы на научную тему, умение принимать участие в беседе профессионального характера, владеть основными видами монологического высказывания, соблюдая правила речевого этикета);
- формирование опыта практической деятельности в области эффективной коммуникации на иностранном языке, самостоятельного поиска информации в словарно-справочной литературе на иностранном языке, самостоятельного творческого поиска с целью извлечения профессионально-значимой информации;
- развитие профессионально важных качеств личности, значимых для реализации формируемых компетенций.

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» изучается в 1 семестре и относится к части, формируемой участниками образовательного процесса, Блока Б.1 Дисциплины. Является обязательной дисциплиной.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е.

Для успешного освоения настоящей дисциплины обучающиеся должны освоить следующие дисциплины, формируемые предшествующим образованием уровня бакалавриат и специалитет: «Иностранный язык»

Знания, умения и опыт практической деятельности, приобретенные при освоении настоящей дисциплины, необходимы для успешного освоения дисциплин: Методология и технология клинико-психологического исследования; Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы); прохождения производственной практики Научно-исследовательская (квалификационная) практика; а также для защиты Выпускной квалификационной работы (подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы).

1.3. Планируемые результаты освоения дисциплины

1 семестр

Код и наименование компетенции		
Код и наименование индикатора достижения компетенции	Уровень сформированности индикатора (компетенции) Планируемые результаты обучения по дисциплине	
Универсальные компетенции		
УК-4 способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия		
УК-4. ИД1 - Формирует стиль общения в зависимости от цели и условий взаимодействия; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям академического и профессионального взаимодействия	Знать:	лексический минимум в объеме около 300 единиц общенаучного и общелитературного характера, а также около 100 терминов, связанных с направлением подготовки «Психология».
	Уметь:	формулировать высказывания на иностранном языке с учетом профессиональной информации и особенностей адресата коммуникации
	Владеть практическим опытом (трудовыми действиями):	обсуждать профессиональную информацию, полученную в ходе общения, в соответствии с целевой установкой ситуации общения и с соблюдением норм академического и профессионального общения
УК-4. ИД2 - Осуществляет деловую переписку на иностранном языке с учетом содержательных, композиционных и стилистических требований официальных писем и социокультурных различий	Знать:	основные грамматические формы и лексико-грамматические конструкции, используемые в письменной речи и деловом письме
	Уметь:	в рамках деловой переписки излагать профессионально значимую информацию с учетом основных требований официальных писем
	Владеть практическим опытом (трудовыми действиями):	письменного изложения информации в деловом с соблюдением норм академического и профессионального взаимодействия
УК-4. ИД3 - Осуществляет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом содержательных, композиционных и стилистических требований официальных и неофициальных писем	Знать:	терминологический аппарат по направлению подготовки «Психология» на иностранном языке
	Уметь:	использовать иностранный язык для грамотного оформления и перевода деловой документации
	Владеть практическим опытом (трудовыми действиями):	составления и ведения документации и деловой переписки на иностранном языке
УК-4. ИД4 - Выступает перед аудиторией на русском и иностранном языках, выстраивает свое выступление с учетом аудитории и цели академического и профессионального взаимодействия	Знать:	нормы интонирования и структурирования устной речи; основные синтаксические модели устной академической и профессионально ориентированной коммуникации
	Уметь:	выстраивать устное выступление на иностранном языке в форме лекции, доклада с целью академического и профессионального взаимодействия, участвовать в научных дискуссиях на иностранном языке
	Владеть практическим опытом (трудовыми действиями)	устно излагать профессионально значимую информацию с учетом аудитории и цели академического и профессионального взаимодействия

	действиями):	
УК-4. ИД5 - Устно представляет результаты своей деятельности в профессиональном сообществе на русском и иностранном языках, участвует в их обсуждении	Знать:	основные грамматические формы, конструкции и термины, используемые в устной коммуникации на профессиональные темы
	Уметь:	понимать и формулировать высказывания на профессиональные темы в устной форме
	Владеть практическим опытом (трудовыми действиями):	участия в обсуждениях, презентации результатов научного исследования, устной коммуникации на профессиональные темы с учётом направления подготовки «Психология»

2. Формы работы обучающихся, виды учебных занятий и их трудоёмкость

Формы работы обучающихся / Виды учебных занятий/ Формы промежуточной аттестации	Всего часов	Распределение часов по семестрам			
		1	2	3	4
Учебные занятия					
<i>Контактная работа обучающихся с преподавателем в семестре (КР), в т.ч.:</i>	36	36			
Лекционное занятие (ЛЗ)					
Семинарское занятие (СЗ)					
Практическое занятие (ПЗ)	30	30			
Практикум (П)					
Лабораторно-практическое занятие (ЛПЗ)					
Лабораторная работа (ЛР)					
Клинико-практические занятия (КПЗ)					
Специализированное занятие (СПЗ)					
Комбинированное занятие (КЗ)					
Коллоквиум (К)	4	4			
Контрольная работа (КР)					
Итоговое занятие (ИЗ)	2	2			
Групповая консультация (ГК)					
Конференция (Конф.)					
Иные виды занятий					
<i>Самостоятельная работа обучающихся в семестре (СРО), в т.ч.</i>	36	36			
Подготовка к учебным аудиторным занятиям	36	36			

Подготовка истории болезни					
Подготовка курсовой работы					
Подготовка реферата					
Иные виды самостоятельной работы (в т.ч. выполнение практических заданий проектного, творческого и др. типов)					
Промежуточная аттестация					
<i>Контактная работа обучающихся в ходе промежуточной аттестации (КРПА), в т.ч.:</i>					
Зачёт (З)					
Экзамен (Э)**					
<i>Самостоятельная работа обучающихся при подготовке к промежуточной аттестации (СРПА), в т.ч.</i>					
Подготовка к экзамену**					
Общая трудоемкость дисциплины (ОТД)	в часах: ОТД = КР+СРС+КРПА+СРПА	72	72		
	в зачетных единицах: ОТД (в часах):36	2	2		

3. Содержание дисциплины

3.1. Содержание разделов, тем дисциплины

№ п/п	Шифр компетенции	Наименование темы дисциплины	Содержание темы в дидактических единицах
1	2	3	4
1.	УК-4, ИД1 УК-4, ИД2 УК-4, ИД3 УК-4, ИД4 УК-4, ИД5	Тема 1. Специфика владения иностранным языком и письменной коммуникации с учетом направления подготовки	Повторение грамматики (словообразование, грамматические конструкции, основные синтаксические модели). Повторение и усвоение 3000 лексических и 200-250 терминологических единиц для использования в письменной речи и в обсуждении вопросов, связанных с профессиональной деятельностью психолога. Письменный перевод и лексико-грамматический анализ научного текста (монографии и периодика). Поисковое, просмотровое, ознакомительное чтение аутентичных текстов по изучаемой тематике. Техника перевода иноязычной литературы, связанной с вопросами направления подготовки. Письменная коммуникация с профессиональным сообществом.
2.	УК-4, ИД1 УК-4, ИД2 УК-4, ИД3 УК-4, ИД4 УК-4, ИД5	Тема 2. Основы устной коммуникации на иностранном языке с учетом направления подготовки	Структура делового профессионального общения. Проведение конференций, семинаров, заседаний и встреч на иностранном языке. Техника научного доклада на иностранном языке. Специфика лекции на иностранном языке.

3.2. Перечень разделов, тем дисциплины для самостоятельного изучения

обучающимися (при наличии)

Тем дисциплины для самостоятельного изучения обучающимися в программе не предусмотрено.

4. Тематический план дисциплины

4.1. Тематический план контактной работы обучающихся с преподавателем

№ п/п	Виды учебных занятий/ форма промежуточной аттестации *	Период обучения (семестр). Порядковые номера и наименование тем. Темы учебных занятий.	Количество часов контактной работы	Виды текущего контроля успев. **	Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации ***				
					КП	ОУ	ОП	А	ОК
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1 семестр									
		Тема 1. Специфика владения иностранным языком и письменной коммуникации с учетом направления подготовки							
1.	ПЗ	Иностранный язык в профессиональной деятельности психолога	2	Д, Т	+	+		+	
2.	ПЗ	Вопросы терминологии по специальности «клиническая психология»	2	Д, Т	+		+		
3.	ПЗ	Усвоение и применение профессиональной лексики	2	Д, Т	+	+		+	
4.	ПЗ	Лексико-грамматический анализ научного текста	2	Д, Т	+		+		
5.	ПЗ	Основы перевода научных статей и монографий	2	Д, Т	+		+		
6.	ПЗ	Просмотровое и поисковое чтения аутентичного текста	2	Д, Т	+	+		+	
7.	ПЗ	Основы письменной коммуникации с профессиональным сообществом	2	Д, Т	+		+		
8.	ПЗ	Составление профессионального глоссария	2	Д, Т	+		+		
9.	К	<i>Текущий рубежный (модульный) контроль по теме 1</i>	2	Д, Р	+		+		
		Тема 2. Основы устной коммуникации на иностранном языке с учетом направления подготовки							
10.	ПЗ	Деловое общение в профессиональных целях	2	Д, Т	+	+		+	
11.	ПЗ	Техника научного доклада на иностранном языке	2	Д, Т	+	+			
12.	ПЗ	Общение на академические темы на иностранном языке	2	Д, Т	+	+		+	
13.	ПЗ	Общение на профессиональные темы на иностранном языке	2	Д, Т	+	+		+	
14.	ПЗ	Участие в конференциях на иностранном языке	2	Д, Т	+	+			
15.	ПЗ	Участие в семинарах на иностранном языке	2	Д, Т	+	+			
16.	ПЗ	Проведение лекции на иностранном языке	2	Д, Т	+	+			
17.	К	<i>Текущий рубежный (модульный) контроль по теме 2</i>	2	Д, Р	+		+		
18.	ИЗ	<i>Текущий итоговый контроль по темам 1-2</i>	2	Д, И	+				+

	Всего часов за семестр:	36						
	Всего часов по дисциплине:	36						

Условные обозначения:

Виды учебных занятий и формы промежуточной аттестации *

Виды учебных занятий, формы промежуточной аттестации	Сокращённое наименование	
	Лекционное занятие	Лекция
Семинарское занятие	Семинар	СЗ
Практическое занятие	Практическое	ПЗ
Практикум	Практикум	П
Лабораторно-практическое занятие	Лабораторно-практическое	ЛПЗ
Лабораторная работа	Лабораторная работа	ЛР
Клинико-практические занятия	Клинико-практическое	КПЗ
Специализированное занятие	Специализированное	СЗ
Комбинированное занятие	Комбинированное	КЗ
Коллоквиум	Коллоквиум	К
Контрольная работа	Контр. работа	КР
Итоговое занятие	Итоговое	ИЗ
Групповая консультация	Групп. консультация	КС
Конференция	Конференция	Конф.
Защита курсовой работы	Защита курсовой работы	ЗКР
Экзамен	Экзамен	Э

Виды текущего контроля успеваемости (ВТК)**

Виды текущего контроля успеваемости (ВТК)**	Сокращённое наименование		Содержание
Текущий дисциплинирующий контроль	Дисциплинирующий	Д	Контроль посещаемости занятий обучающимся
Текущий тематический контроль	Тематический	Т	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности на занятиях по теме
Текущий рубежный (модульный) контроль	Рубежный	Р	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности по теме (разделу, модулю) дисциплины
Текущий итоговый контроль	Итоговый	И	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности по темам (разделам, модулям) дисциплины

Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся /виды работы обучающихся/ ***

№	Формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся (ФТКУ) ***	Техническое и сокращённое наименование		Виды работы обучающихся (ВРО) ***	Типы контроля
1	Контроль присутствия (КП)	Присутствие	КП	Присутствие	Присутствие
2	Учет активности (А)	Активность	А	Работа на занятии по теме	Участие
	Опрос устный (ОУ)	Опрос устный		Выполнение задания в устной	Выполнение обязательно

3			ОУ	форме	
4	Опрос письменный (ОП)	Опрос письменный	ОП	Выполнение задания в письменной форме	Выполнение обязательно
5	Опрос комбинированный (ОК)	Опрос комбинированный	ОК	Выполнение заданий в устной и письменной форме	Выполнение обязательно
6	Тестирование в электронной форме (ТЭ)	Тестирование	ТЭ	Выполнение тестового задания в электронной форме	Выполнение обязательно
7	Проверка реферата (ПР)	Реферат	ПР	Написание (защита) реферата	Выполнение обязательно
8	Проверка лабораторной работы (ЛР)	Лабораторная работа	ЛР	Выполнение (защита) лабораторной работы	Выполнение обязательно
9	Подготовка учебной истории болезни (ИБ)	История болезни	ИБ	Написание (защита) учебной истории болезни	Выполнение обязательно
10	Решение практической (ситуационной) задачи (РЗ)	Практическая задача	РЗ	Решение практической (ситуационной) задачи	Выполнение обязательно
11	Подготовка курсовой работы (ПКР)	Курсовая работа	ПКР	Выполнение (защита) курсовой работы	Выполнение обязательно
12	Клинико-практическая работа (КПР)	Клинико-практическая работа	КПР	Выполнение клинико-практической работы	Выполнение обязательно
13	Проверка конспекта (ПК)	Конспект	ПК	Подготовка конспекта	Выполнение обязательно
14	Проверка контрольных нормативов (ПKN)	Проверка нормативов	ПKN	Сдача контрольных нормативов	Выполнение обязательно
15	Проверка отчета (ПО)	Отчет	ПО	Подготовка отчета	Выполнение обязательно
16	Контроль выполнения домашнего задания (ДЗ)	Контроль самостоятельной работы	ДЗ	Выполнение домашнего задания	Выполнение обязательно, Участие
17	Контроль изучения электронных образовательных ресурсов (ИЭОР)	Контроль ИЭОР	ИЭОР	Изучения электронных образовательных ресурсов	Изучение ЭОР

1. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

5.1. Планируемые результаты обучения по темам и/или разделам дисциплины

Планируемые результаты обучения по темам и/или разделам дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения дисциплины – согласно п. 1.3. и содержанием дисциплины – согласно п.3. настоящей рабочей программы дисциплины.

5.2. Формы проведения текущего контроля успеваемости

Текущий контроль успеваемости обучающегося в семестре осуществляется в формах, предусмотренных тематическим планом настоящей рабочей программы дисциплины (см. п. 4.1).

5.3. Критерии, показатели и оценочные средства текущего контроля успеваемости обучающихся

5.3.1. Условные обозначения:

Типы контроля (ТК)*

Типы контроля		Тип оценки
Присутствие	П	наличие события
Участие (дополнительный контроль)	У	дифференцированный
Изучение электронных образовательных ресурсов (ЭОР)	И	наличие события
Выполнение (обязательный контроль)	В	дифференцированный

Виды текущего контроля успеваемости (ВТК)**

Виды текущего контроля успеваемости (ВТК)**	Сокращённое наименование		Содержание
Текущий дисциплинирующий контроль	Дисциплинирующий	Д	Контроль посещаемости занятий обучающимся
Текущий тематический контроль	Тематический	Т	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности на занятиях по теме.
Текущий рубежный (модульный) контроль	Рубежный	Р	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности по теме (разделу, модулю) дисциплины
Текущий итоговый контроль	Итоговый	И	Оценка усвоения обучающимся знаний, умений и опыта практической деятельности по темам (разделам, модулям) дисциплины

5.3.2. Структура текущего контроля успеваемости по дисциплине

1 семестр

Виды занятий		Формы текущего контроля успеваемости		ТК	ВТК	max	min	шаг
Практическое занятие	ПЗ	Контроль присутствия	КП	П	Д	1	0	0
		Опрос устный	ОУ	В	Т	10	0	1
		Учет активности	А	У	Т	10	0	1
		Опрос письменный	ОП	В	Т	10	0	1
Коллоквиум (рубежный (модульный) контроль)	К	Контроль присутствия	КП	П	Д	1	0	0
		Опрос письменный	ОП	В	Р	10	0	1
Итоговое занятие (итоговый контроль)	ИЗ	Контроль присутствия	КП	П	Д	1	0	0
		Опрос комбинированный	ОК	В	И	20	0	1

5.3.3. Весовые коэффициенты текущего контроля успеваемости обучающихся (по видам контроля и видам работы)

1 семестр

Вид контроля	План в %	Исходно		Вид работы	ТК	План в %	Исходно		Коэф.
		Баллы	%				Баллы	%	
Текущий дисциплинирующий контроль	5	18	10,11	Контроль присутствия	П	5	18	10,11	0,28
Текущий	35	120	67,42	Опрос устный	В	15	10	5,62	1,5

тематический контроль				Учет активности		5	60	33,71	0,08
				Опрос письменный	В	15	50	28,09	0,3
Текущий рубежный (модульный) контроль	30	20	11,24	Опрос письменный	В	30	20	11,24	1,5
Текущий итоговый контроль	30	20	11,24	Опрос комбинированный	В	30	20	11,24	1,5
Мах. кол. баллов	100	178							

5.4. Методические указания по порядку проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине по формам текущего контроля, предусмотренным настоящей рабочей программой дисциплины

Методические указания по порядку проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине по формам текущего контроля, предусмотренным настоящей рабочей программой дисциплины (см. п. 5.3.2), подготавливаются кафедрой и объявляются преподавателем накануне проведения текущего контроля успеваемости.

Примерный перечень тем и заданий для проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»:

1. Ваша сфера научных интересов.
2. Мотивы поступления в магистратуру.
3. Наиболее интересующая область психологии.
4. Опыт научной деятельности на иностранном языке.
5. Правила хорошего научного доклада.
6. Правила делового письма.
7. Как заинтересовать студентов лекцией на иностранном языке.
8. Будущая научная работа.
9. Практическая деятельность психолога.
10. Работа психолога с детьми.
11. Работа психолога в клинике.
12. Работа психолога с взрослым контингентом.
13. Исследовательская деятельность психолога.
14. Психотерапия и психоконсультирование: особенности и интересы.
15. Научная работа магистранта в ВУЗе.
16. Проблемы современной клинической психологии.
17. Особенности работы психолога в социальной сфере.
18. Психология и медицина: точки пересечения.
19. Любимое психологическое направление.
20. Опыт практической деятельности.

Типовой текст для перевода

Clinical psychology became more established during the period of World War I as practitioners demonstrated the usefulness of psychological assessments. In 1917, the American Association of Clinical Psychology was established, although it was replaced just two years later with the establishment of the American Psychological Association (APA).

During World War II, clinical psychologists were called upon to help treat what was then known as shell shock, now referred to as post-traumatic stress disorder. It was the demand for professionals to treat the many returning veterans in need of care that contributed to the growth of clinical psychology during this period. During the 1940s, the U.S. had no programs that

offered a formal degree in clinical psychology. The U.S. Veterans Administration set up a number of doctoral-level training programs and by 1950, more than half of all the Ph.D.-level degrees in psychology were awarded in the area of clinical psychology.

Типовой текст для перевода и обсуждения

The Little Albert Experiment

The “Little Albert” experiment was a famous psychology experiment conducted by behaviorist John B. Watson and graduate student Rosalie Raynor. Previously, Russian physiologist Ivan Pavlov had conducted experiments demonstrating the conditioning process in dogs. Watson was interested in taking Pavlov’s research further to show that emotional reactions could be classically conditioned in people.

The participant in the experiment was a child that Watson and Raynor called “Albert B.”, but is known popularly today as Little Albert. Around the age of nine months, Watson and Raynor exposed the child to a series of stimuli including a white rat, a rabbit, a monkey, masks and burning newspapers and observed the boy’s reactions. The boy initially showed no fear of any of the objects he was shown.

The next time Albert was exposed the rat, Watson made a loud noise by hitting a metal pipe with a hammer. Naturally, the child began to cry after hearing the loud noise. After repeatedly pairing the white rat with the loud noise, Albert began to cry simply after seeing the rat.

Watson and Raynor wrote:

“The instant the rat was shown, the baby began to cry. Almost instantly he turned sharply to the left, fell over on [his] left side, raised himself on all fours and began to crawl away so rapidly that he was caught with difficulty before reaching the edge of the table”.

1. Discuss the text. What is the main point?
2. What is your opinion about this experiment?

1. Организация промежуточной аттестации обучающихся

1 семестр

- 1) Форма промежуточной аттестации согласно учебному плану – зачет.
- 2) Форма организации промежуточной аттестации:
– на основании семестрового рейтинга обучающихся.

2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

7.1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (по периодам освоения образовательной программы) – согласно п. 1.3. настоящей рабочей программы дисциплины

7.1. Критерии, показатели и порядок промежуточной аттестации обучающихся с использованием балльно-рейтинговой системы. Порядок перевода рейтинговой оценки обучающегося в традиционную систему оценок

1 семестр

Порядок промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине в форме зачёта

Промежуточная аттестация по дисциплине в форме зачёта проводится на основании результатов текущего контроля успеваемости обучающегося в семестре, в соответствии с расписанием занятий по дисциплине, как правило на последнем занятии.

Время на подготовку к промежуточной аттестации не выделяется.

Критерии, показатели и порядок балльно-рейтинговой системы промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине в форме зачета, а также порядок перевода рейтинговой оценки обучающегося в традиционную систему оценок устанавливается Положением о балльно-рейтинговой системе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский национальный исследовательский медицинский университет имени Н.И. Пирогова» Министерства здравоохранения Российской Федерации с изменениями и дополнениями (при наличии).

7.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для проведения промежуточной аттестации

Не предусмотрены

8. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины

Освоение обучающимися учебной дисциплины «Управление проектами» складывается из контактной работы, включающей занятия семинарского типа (практические занятия, коллоквиумы, итоговое занятие), а также самостоятельной работы. Контактная работа с обучающимися предполагает проведение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Для подготовки к занятиям семинарского типа (практическим занятиям) обучающийся должен:

- подготовиться к выступлению на заданную тему;
- выполнить письменное задание;
- подготовить перевод фрагмента статьи;
- выучить лексику темы;
- подготовить доклад, презентацию.

Самостоятельная работа обучающихся является составной частью обучения и имеет целью закрепление и углубление полученных знаний, умений и навыков, поиск и приобретение новых знаний, выполнение учебных заданий, подготовку к предстоящим занятиям, текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

Выполнение домашних заданий осуществляется в форме:

- работы с учебной, учебно-методической и научной литературой, электронными образовательными ресурсами (например, просмотр учебных фильмов на иностранном языке), реферирование, перевод иноязычных текстов, составление глоссариев;
- выполнения письменных заданий;
- подготовки тематических сообщений и выступлений.

Текущий контроль успеваемости обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» осуществляется в ходе проведения отдельного вида занятия – коллоквиума. Текущий контроль включает в себя текущий тематический контроль, текущий рубежный (модульный) контроль и текущий итоговый контроль.

Для подготовки к текущему тематическому контролю обучающемуся следует изучить учебный материал по теме занятия или отдельным значимым учебным вопросам, по которым будет осуществляться опрос, подготовить письменный перевод.

Для подготовки к текущему рубежному (модульному) контролю и текущему итоговому контролю обучающемуся следует изучить учебный материал по наиболее значимым темам и (или) разделам дисциплины в семестре.

Промежуточная аттестация в форме зачета по дисциплине «Управление проектами» проводится на основании результатов текущего контроля успеваемости обучающегося в семестре.

9. Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение дисциплины

9.1. Литература по дисциплине:

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания	Наличие литературы в библиотеке	
		Кол. экз.	Электр. адрес ресурса
1	2	3	4
1	Elements of Educational Psychology (Иностранный язык в профессиональной сфере — психология) / Губанова Л.В. - Московский городской педагогический университет, 2013.	-	Режим доступа: http://iprbookshop.ru
2	Учебник английского языка для студентов медицинских вузов / под ред. Т. П. Щедриной. - М.: Высшая школа, 2010.	60	-
3	Английский язык для психологических факультетов. English for psychology students: учебное пособие для студентов психол. факультетов / Н.В. Куликова, Л.А. Мельник, Е.Б. Зенкевич; под ред. Л.А. Мельник, Е.Б. Зенкевич. - 2-е изд. - Ростов н/Д: Феникс, 2005. - 283 с. - (Учебники МГУ).	60	-
4	Французский язык [Электронный ресурс]: учебник / Н. В. Костина, В. Н. Линькова; под ред. И. Ю. Марковиной. - Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2013. - 272 с.	-	Режим доступа: http://marc.rsmu.ru:8020/marcweb2/Default.asp
5	Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс]: учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 416 с.	-	Режим доступа: http://marc.rsmu.ru:8020/marcweb2/Default.asp .
6	Английский язык для психологических факультетов. English for psychology students: учебное пособие для студентов психол. факультетов / Н.В. Куликова, Л.А. Мельник, Е.Б. Зенкевич; под ред. Л.А. Мельник, Е.Б. Зенкевич. - 2-е изд. - Ростов н/Д: Феникс, 2005. - 283 с. - (Учебники МГУ).	10	-
7	Английский язык. English in Dentistry [Электронный ресурс]: [учеб. для высш. проф. образования] / [Л. Ю. Берзегова, Д. Ф. Ковшило, О. В. Кузнецова и др.]; под ред. Л. Ю. Берзеговой. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2013. - 357 с.	-	Режим доступа: http://marc.rsmu.ru:8020/marcweb2/Default.asp .
8	Английский для психологов: учебное пособие / П.И. Коваленко. - 2-е изд., доп. и перераб. - Ростов н/Д: Феникс, 2002. - 319 с. - (Учебники и учебные пособия).	1	-
9	Французский язык для студентов медицинских вузов. / Матвишин В. Г. - М.: Высшая школа, 2007.	2	-

9.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе профессиональных баз данных, необходимых для освоения дисциплины:

Электронное информационное обеспечение и профессиональные базы данных
Электронная библиотечная система РНИМУ
<https://library.rsmu.ru/resources/e-lib/els/>

Справочные правовые системы

ГАРАНТ <https://www.garant.ru/>

Консультант Плюс <http://www.consultant.ru/>

Каталог национальных стандартов

<https://www.gost.ru/portal/gost/home/standarts/catalognational>

Современные профессиональные базы данных (в том числе международные реферативные базы данных научных изданий) и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы, к которым обеспечивается доступ для сотрудников и обучающихся РНИМУ

Консультант студента <https://www.studentlibrary.ru/>

ЭБС «Айбукс» <https://ibooks.ru/>

ЭБС «Лань» <https://e.lanbook.com/>

ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>

ЭБС «IPR BOOKS» <https://www.iprbookshop.ru/>

ЭБС «Букап» <https://www.books-up.ru/>

Зарубежные ресурсы

Полнотекстовая коллекция ведущих журналов по биомедицинским исследованиям «Pub Med» <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/>

Реферативная и аналитическая база научных публикаций и цитирования издательства Elsevier «Scopus» <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic&zone=header&origin=#basic>

База рефератов и полных текстов научных статей PNAS Online
<https://www.pnas.org/>

Аналитическая и цитатная база данных журнальных статей компании Thomson Reuters «Web of Science» <https://clarivate.com/>

Платформа Health Psychology <https://www.apa.org/pubs/journals/hea/>

Отечественные ресурсы

Российская государственная библиотека <https://www.rsl.ru/>

Российская национальная библиотека <https://nlr.ru/>

Государственная публичная научно-техническая библиотека России
<https://www.gpntb.ru>

Государственная публичная научно-техническая библиотека СО РАН
<http://www.spsl.nsc.ru>

Библиотека по естественным наукам РАН <http://www.benran.ru>

Научная библиотека Московского государственного университета <https://nbgmu.ru/>

Всероссийская патентно-техническая библиотека <https://www.fips.ru/about/vptb-otdelenie-vserossiyskaya-patentno-tekhnicheskaya-biblioteka/index.php>

Фундаментальная библиотека Института научной информации по общественным наукам РАН <http://inion.ru/>

Федеральная электронная медицинская библиотека <https://femb.ru/>

Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина <https://www.prlib.ru/>

Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/>

Архив научных журналов НЭИКОН <https://neicon.ru/science/archive-journals>

Национальная электронная библиотека Портал СИГЛА <https://rusneb.ru/>

Проект Научной библиотеки МГУ КиберЛенинка <https://cyberleninka.ru/>
Научная электронная библиотека Российской академии естественных наук SciGuide
<https://monographies.ru/ru>

Электронный навигатор зарубежных и отечественных научных электронных ресурсов открытого доступа в Интернет <http://www.prometeus.nsc.ru/sciguide/>
Главный внештатный специалист по медицинской психологии
министерства здравоохранения российской федерации. Методические
(клинические) рекомендации http://psyrus.ru/med_psy/klinicheskie-rekomendatsii/

Российское психологическое общество. Официальный сайт профессиональной
корпорации психологов России http://psyrus.ru/news/news_rpo/unit/8461/

Научно-техническая информация

Российская книжная палата Государственного комитета РФ по печати — по
опубликованным в Российской Федерации произведениям печати и
государственной библиографии; <https://www.bookchamber.ru/>

Российский государственный архив научно-технической документации
Научно-технический центр «Информрегистр» — по электронным изданиям
<http://infoereg.ru/>

Министерство здравоохранения Российской Федерации <https://minzdrav.gov.ru/>

Министерство образования и науки Российской Федерации
<https://minobrnauki.gov.ru/>

Всемирная организация здравоохранения <https://www.who.int/ru>

Полнотекстовая база данных «Medline Complete» <https://www.ebsco.com/e/ru-ru>

Электронный рубрикатор клинических рекомендаций <https://cr.minzdrav.gov.ru/>

Федеральная служба государственной статистики <https://rosstat.gov.ru/>

9.3. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при наличии)

1. Автоматизированная образовательная среда университета.
2. Балльно-рейтинговая система контроля качества освоения образовательной программы в автоматизированной образовательной системе университета.
3. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения:
 - Office Standard/ Professional Plus 2010 with SP1, дог. № 65164326 от 08.05.2015 (32 шт.), АО «СофтЛайн Трейд», срок действия лицензии: бессрочно;
 - Kaspersky Endpoint Security 10, дог. № 246-M3-19 (32 шт.) (Касперский), срок действия лицензии: 27.02.2019-21.03.2021;
 - Справочно-правовая система «Консультант плюс» сетевая версия», дог. № 093-0А-19, (18 шт.), срок действия лицензии: 16.04.2019 – 16.04.2020;
 - Adobe Reader, [get/adobe.com/ru/reader/otherversions](http://get.adobe.com/ru/reader/otherversions), (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
 - Adobe Flash Player, [get/adobe.com/ru/flashplayer/otherversions](http://get.adobe.com/ru/flashplayer/otherversions), (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
 - Google Chrom, www.google.ru/intl/ru/chrom/browser/privacy/eula_text.html, (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
 - Mozilla Firefox, Mozilla Public License, www.Mozilla.org/MPL/2.0, (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
 - 7-Zip, GNU Lesser General Public License, www.gnu.org/licenses/lgpl.html, (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;

- FastStone Image Viewer, GNU Lesser General Public License, (32 шт.), срок действия лицензии: бессрочно;
- Windows 8.1 Enterprise Windows 8.1 Professional, дог. № 65162986 от 08.05.2015, (32 шт.), АО «СофтЛайн Трейд», срок действия лицензии: бессрочно.

9.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Учебные аудитории, расположенные в помещениях Университета.
2. Мультимедийный комплекс (ноутбук, проектор, экран).
3. Наборы мультимедийных наглядных материалов по различным разделам учебной дисциплины.

Организация обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения (состав определяется в рабочей программе дисциплины и подлежит обновлению при необходимости).

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочей программе дисциплины, на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочей программе дисциплины и подлежит обновлению (при необходимости).

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Заведующий кафедрой

А.И. Коробко

Сведения об изменениях в рабочей программе дисциплины

«Иностранный язык в профессиональной сфере»

для образовательной программы высшего образования – программы магистратуры по направлению подготовки _____

(код и наименование направления подготовки (специальности))

направленность (профиль) « _____ » на _____ учебный год.

Рабочая программа дисциплины с изменениями рассмотрена и одобрена на заседании кафедры _____ факультета (Протокол № _____ от «___» _____ 20___).

1. Изменения внесены в п.

Далее приводится текст рабочей программы дисциплины в части, касающейся изменений.

Заведующий кафедрой

(подпись)

(Инициалы и фамилия)

	Содержание	Стр.
1.	Общие положения	
2.	Формы работы обучающихся, виды учебных занятий и их трудоёмкость	
3.	Содержание дисциплины	
4.	Тематический план дисциплины	
5.	Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине	
6.	Организация промежуточной аттестации обучающихся	
7.	Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	
8.	Методические указания обучающимся по освоению дисциплины	
9.	Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение дисциплины	
	Приложения:	
1)	Сведения об изменениях в рабочей программе дисциплины	